

節 稅 贏 家

綠卡與稅

投資移民美國的節稅之道

何美惠 著



理財系列・節稅贏家

綠卡與稅

——投資移民美國的節稅之道——

何美惠／著

理財系列・節稅贏家

綠卡與稅：投資移民美國的節稅之道

1999年6月初版

定價：新臺幣250元

1999年7月初版第二刷

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

著 者 何 美 惠
發 行 人 劉 國 瑞

出版者 聯經出版事業公司
臺北市忠孝東路四段555號
電 話：23620308・27627429
發行所：台北縣汐止鎮大同路一段367號
發行電話：2 6 4 1 8 6 6 1
郵政劃撥帳戶第0100559-3號
郵撥電話：2 6 4 1 8 6 6 2
印刷者 世和印製企業有限公司

責任編輯 方 清 河
封面設計 山田廣告

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回發行所更換。

ISBN 957-08-1965-0(平裝)

綠卡與稅：投資移民美國的節稅之道 / 何美惠著 .

—初版，—臺北市：聯經，1999年

面； 公分，— (理財系列：節稅贏家)

ISBN 957-08-1965-0(平裝)

[1999年7月初版第二刷]

I. 租稅-美國 II. 節稅

567.952

88006523

作者聲明

因美國稅法和國際稅法繁複多變，適用情況也因人、因時、因地而異，本書僅在稅法實務和理論上作概念的介紹，以供對國際稅務規劃與法令有興趣的讀者參考，不能作為法律根據，如需進一步瞭解本書所提之移民或投資等相關法律稅務問題，讀者仍須請教熟悉國際稅法及美國稅法的專業會計師和律師等專家，依各人情況來作稅務規劃。

感謝

感謝我的客戶和《聯合報》、《世界日報》的讀者，您的問題提供我寫作的方向和題材。

感謝以下好友的幫忙，使本書能順利出版：聯合報韓尚平副主任協助安排出版事宜；李怡寬小姐協助整理和校對原稿；呂翔律師提供和校正移民法規；李慧芳律師提供國際遺產稅法規資料；San Francisco Asian Art Museum的Kazuhiro Tsuruta先生幫忙攝影；以及外子鍾振昇的支持。

序一

專業知識與實務經驗的結合

我們不一定每個人都懂稅法，但是我們每個人都受稅法影響。當稅法規定愈複雜、稅率愈高時，如何透過事先的安排，以達到合法的節稅目的，也就成為每個人應該關心的問題，此即所謂「租稅規劃」(tax planning)。

由於租稅的課徵，係以會計所得及各種交易所產生的會計數字為依據，因此良好的租稅規劃，必須兼具精通稅法與嫻熟會計的條件，由於兩者均屬專業，要想兩者兼精並非易事，也因此有能力從事租稅規劃及諮詢的人才並不多。

當交易事項或投資跨越國界時，其租稅關係往往變得更加複雜，移民或國際投資即會遇到跨國租稅負擔的問題。若無良好的租稅規劃，不僅可能增加不必要的租稅負擔，有時亦會誤蹈法網，違法漏稅而不自知。

本校校友何美惠會計師，於本校畢業後，赴美國舊金山州立大學攻讀會計與租稅，獲碩士學位，並通過美國會計師考試，於舊金山執業會計師多年。何君精熟美國稅法，並對投資

移民美國的租稅規劃極富經驗，有鑑於「一個移民、一個故事」，許多國內同胞移民到美國後，由於不諳美國稅法而遭遇到許多租稅上的困擾，其至影響到移民的身分和權益，乃將其專業知識與實務經驗結合，撰成《綠卡與稅》一書，以供有心移民者之參考。本書析論詳實，條理分明，極富參考價值，本人有幸先睹為快，爰贅數語，用資推薦。

政大校長

鄭丁旺

1999.5.20於台北

序二

為華人寫一本美國稅法的書

認識何美惠會計師，緣於我們共同的客戶。本所負責該客戶台北母公司的會計業務，而何會計師則是美國子公司的會計師。為了這兩家母子公司的會計和租稅問題，我們和幾家美國會計師和律師樓接觸討論多次，問題都無法解決，最後，美國公司聘請了何會計師擔任顧問，我們終於合作把兩家母子公司多年的會計和租稅問題解決，也替這家公司省下近百萬美元的租稅。

當我們接到何美惠會計師為客戶寫的「組織及財稅規劃報告」時，我特別注意到何會計師的專業寫作能力，她把如此艱深複雜的國際投資和租稅法律問題，用洗鍊的文字來表達。整篇報告的事實陳述、法理分析和引用，以及問題的解決都依據法律予以抽絲剝繭，完全符合專業規範訴求。特別是，一個積案十餘年未能解決的問題，在她的報告中能化繁為簡，變成簡單的三個步驟就解決了，使這兩家公司的母公司能順利上市，何會計師居功厥偉。除此之外，她還把這兩家公司未來財務的

走向和節稅的方法都在報告中作詳細的說明，使我們能替兩家公司省下近百萬美元的租稅。

認識何會計師以後，才知道為何她的租稅規劃報告寫得如此突出。何會計師除兼具會計和稅法的訓練外，還有新聞學的背景，曾得過國內新聞界最高榮譽獎——曾虛白新聞獎；到美國攻讀會計，一年半就考上會計師；唸稅法碩士，畢業論文還在國際會計會議上發表。為客戶作租稅規劃，日以繼夜不眠不休研究，非常用心。這種專業的態度，是她能成功的主因。

除了專業知識與素養以外，何會計師不僅謙虛，也特別有愛心。作為一個為很多新移民服務的會計師，她不忍看到新移民因為不了解美國法律而受騙，或者誤觸法網，所以多年來一直有個心願，那就是為太平洋兩岸的華人寫一本美國稅法的書，使他們在移民和投資美國時，走的路不再崎嶇，本書的出版，就是她多年心願的完成。

看了《綠卡與稅》的文章，和看她寫給客戶的財稅研究報告感覺是不同的，因為這本書不是正式的法律研究報告，而是寫給一般不熟悉美國文化和法律的中國人看的，因此採用較輕鬆的詞彙而捨棄艱深的法律用語，同時排除難懂的翻譯名詞，盡量利用實例和比喻來表達或翻譯專有名詞。例如，用孫悟空來比喻新移民，用空中飛人來說明太平洋兩岸飛的美國公民或綠卡持有人，用「棄國稅」來翻譯expatriate tax等等，使讀者在輕鬆的文字中掌握美國稅法的精華。

正大會計師事務所很高興有機會邀請何會計師擔任本所的美國顧問會計師，來為本所的客戶做美國會計和稅法方面的服

務，她的新書的出版，深信必受到讀者的歡迎，在此向她祝賀外，專為之序。

正大會計師事務所所長 羅森

序三

會計師也應該看的一本書

1994年11月，何美惠會計師回台灣參加亞太國際會計會議，發表她的稅法碩士畢業論文，她來資誠看我。我們談了以後，發現她在美國幾年，對美國的會計和稅法的研究用了心，也有了她的成就，一個碩士班學生的畢業論文，要在教授群集的國際會計會議上發表並不容易。

以後幾年，她每年回來時，都會來看我，我也陸續在聯合報的專欄「移民注意」上看到她所發表美國稅法的專文。雖然短短的文章，但言簡而意賅，看不到稅法條文的艱澀難懂。

我很樂意為美惠的新書寫序。第一是因為在拜讀她的大作之前，我們有許多共同點。美惠是外子陳世敏教授的學生，也是我的政大新聞系的學妹。她和我一樣，到美國後轉行，唸企管和會計，我們兩人都在美國考取會計師。不同的是我回國發展，在資誠會計師事務所擔任合夥會計師，對台灣和大陸稅法有相當的研究和實務經驗。美惠則在唸完美國稅法碩士，考上美國會計師和稅務師，工作幾年後在美國開業，現在是美國和

國際稅法的專業會計師。我們還有一個共同的興趣，那就是寫作，我出版了大陸稅法的書，美惠現在則出版美國稅法的專書《綠卡與稅》。

美惠有會計和法律等專業論文和報告的寫作經驗，所以寫作有自己的風格。使她能融合新聞、會計和稅法的專業知識於一爐，這是本書寫作的特色，也是它值得推薦的地方。

我在美國唸過美國稅法，深深了解美國稅法既繁瑣又艱深。美國稅法的用語很特別，它不只和一般的英語的文字不同，和一般的美國法律用語也不同；是美國人公認的第二外國語，連美國人要了解美國稅法都很困難。要把美國稅法用另外一種文字來表達，更是難上加難。美惠成功地用簡單的中國文字來表達複雜的美國和國際稅法，去除了專業文字的艱深和名詞翻譯的痕跡，這工作看起來簡易，但除非她對國際稅法能融會貫通，否則是做不到的。

在資誠，我自己有很多機會替客戶做國際性的租稅規劃，也多多少少對美國稅法有研究，從和客戶的接觸中，知道客戶對美國的法律和租稅的概念非常模糊，他們或者是聽了很多不正確的所謂移民投資的省稅妙方，或者是要求我們用台灣的標準去做美國的投資規劃，這對我們常是大挑戰，因為美國的法律和台灣不同。美國執法非常嚴格，我們不可能完全遵照客戶的意思去做規劃。美惠的書，不只對一般人，對於會計師也有很大的幫助，值得會計師自己看和推薦給客戶看。因為這本書簡單易懂，也以很公正的立場來討論美國稅法，客戶看了以後，對美國的法律和制度有了解，使會計師和客戶的觀念能更

接近，對會計師的稅務規劃工作阻力更小。

《綠卡與稅——投資移民美國的節稅之道》是一本很有價值的書，想到美國移民和投資的人應該看這本書，擁有美國綠卡或公民權的人更應該看這本書。

資誠會計師事務所合夥會計師

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters '盧' (Lu) and '激' (Ji), likely representing the author or a related professional.

目次

作者聲明／i

感謝／iii

序一：專業知識與實務經驗的結合(鄭丁旺)／v

序二：為華人寫一本美國稅法的書(羅 森)／vii

序三：會計師也應該看的一本書(盧 淑)／xi

前言

相見恨晚／3

要不要移民美國？／6

稅制篇

如來佛的手掌——美國稅制／13

當「美國人」代價不小／17

五指山是天邊嗎？——哪些收入可以逃出「山姆叔叔」掌控？／26

「血汗賺錢」還是「錢賺錢」——與美國業務的關係／30

兩面不是人——雙重課稅的問題／34

移民簽證篇

嫁妝一牛車——拿到綠卡當天欠稅多少？／43

「空中飛人」節稅有道／47

在綠卡和稅的矛盾中省稅／51

規劃租稅要量身訂做／53

商業簽證與稅／56

B-1簽證與稅／59

L-1簽證與稅／60

E簽證與稅／62

百萬美元綠卡的代價／65

留學簽證與稅／69

商業投資篇

存款美國銀行省稅及避免風險要訣／75

證券投資如何省稅／82

國際人壽保險的租稅規劃／89

生根的第一步——購屋置產／96

有土斯有財——投資美國房地產／100

智慧財產權的課稅／106

慎選經營的企業型態／114

跨國公司的國際稅務規劃／120

價格移轉——跨國公司省稅第一招／123

電匯要不要課稅？／126

遺產贈與篇

三位一體——遺產、贈與和隔代遺贈稅／131

外國贈與也要申報／137

租稅實務篇

你的稅金在運作？／141

人頭與稅／143

藏錢省稅的護身符——外籍證明書／148

國稅局的權力有多大？／150

國稅局查稅無孔不入／154

拿出證據來，誰也不怕誰／157

存十元收據，省五元稅／160

還鄉篇

綠卡：相見時難別亦難——放棄居留權須繳棄國稅／165

附錄

1998年新稅法解析／175

莫與Uncle Sam共產——投資、移民如何省稅？(演講)／185

會計業中的新聞人(專訪)／193

報稅相關表格(W-8, 1040NR-EZ, 3520)／197